

**ČESKÝ ÚŘAD ZEMĚMĚŘICKÝ A KATASTRÁLNÍ**  
182 11 Praha 8, Pod Sídlištěm 9, ID datové schránky: uuaaatg

Výzkumný ústav geodetický, topografický  
a kartografický, v.v.i.  
ODIS  
Z d i b y

VÁŠ DOPIS ZNAČKY / ZE DNE

NAŠE ZNAČKA  
ČÚZK-01119/2017-11

VYŘIZUJE / LINKA  
Rajnišová / 1263

MÍSTO ODESLÁNÍ  
Praha, 16. března 2017

věc: Zaslání schválené cestovní zprávy

Český úřad zeměměřický a katastrální v příloze zasílá schválenou zprávu o služební cestě ve dnech 7. – 9. února 2017 (1<sup>st</sup> ELS Programme Board Meeting).

S pozdravem

Mgr. Jarmila Daňková, v.r.  
ředitelka kanceláře předsedy

Příloha: 1x cestovní zpráva  
Za správnost: 

# ČESKÝ ÚŘAD ZEMĚMĚŘICKÝ A KATASTRÁLNÍ

Pod sídlištěm 9/1800  
182 11 Praha 8 – Kobylisy

V Praze dne 6. 3. 2017  
Č. j.: ČÚZK – 01119/2017-11

## Cestovní zpráva ze zahraniční služební cesty do Rakouska

### 1. Úvodní informace

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| a) Vysílající subjekt            | Český úřad zeměměřický a katastrální   |
| b) Termín a místo pracovní cesty | 7. 2. - 9. 2. 2017, Vídeň, Rakousko  |
| c) Přesné znění názvu akce       | 1 <sup>st</sup> ELS Programme Board Meeting  |
| d) Účastníci cesty               | Ing. Eva Pauknerová, CSc.  |
| e) Datum zpracování zprávy       | 6. 3. 2017   |
| f) Cestovní zprávu schválil dne  | 16. 3. 2017 <br>.....<br>předseda ČÚZK |

## **2. Časový přehled pracovní cesty**

7. 2. 2017 Odjezd vlakem z Prahy v 14:52, příjezd do Vídně v 18:50. Přejezd MHD do hotelu City Central
8. 2. 2017 Od 6:00 do 9:00 příprava podkladů  
Od 9:30 do 18:00 účast na jednání ELS PB v budově BEV  
Od 18:10 přerušeni služební cesty na 24 hodin
9. 2. 2017 Odjezd vlakem z Vídně v 19:10, příjezd do Prahy ve 23:15

## **3. Program - projednávané otázky**

Programový výbor pro přechod mezi projektem ELF a zajištěním služeb European Location Services (ELS PB) pod vedením EuroGeographics (EG) byl ustaven na konci roku 2016. Kromě členů dřívějšího EG ELF PB byl rozšířen o zástupce norského Kartverket (O. P. Aarrestad) a britského Ordnance Survey (D. Henderson). Předsedou ELS PB zůstává W. Hoffmann. Hlavním prostředníkem mezi PB a vedením EG je M. Cory, výkonný ředitel EG.

První zasedání programového výboru ELS zorganizoval sekretariát EuroGeographics ve Vídni. Hostitelskou organizací byl rakouský Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (BEV). Celodenní akce probíhala v prostorách BEV od 9:30 do 18 hodin. Zasedání se na základě pozvání zúčastnili všichni členové ELS PB a dvě zástupkyně sekretariátu EG. Resort ČÚZK zastupovala E. Pauknerová.

Program a výchozí dokumenty připravila Helen Kaestner (EG), manažerka přechodu k ELS. Jednání řídil předseda ELS PB – W. Hoffmann. Hlavní body programu 8. 2. 2017 byly:

- organizační rámec a pravidla pro přechod k ELS
- formát budoucích ELS PB zasedání
- provoz vybudované infrastruktury ELF za nových organizačních podmínek
- vývoj ELS jako produktu EG
- analýza možných rizik spojených s ELS

Projednávané otázky a dokumenty jsou připravovány pro rozhodování řídicího výboru EuroGeographics (EG MB), tzn. v neveřejném režimu. Členy ELS PB proto mohou být pouze zaměstnanci národních mapovacích a katastrálních úřadů (NMCA) a informování o výstupech bude zajišťovat EGHO, viz příložený dopis výkonného ředitele EG.

## **4. Průběh cesty – obsah zajímavých příspěvků; osoby, se kterými bylo jednáno**

Na úvod W. Hoffmann uvítal účastníky jménem hostitelské organizace a jako předsedající uvedl cíl jednání a připomenul účel reorganizace programového výboru ELF na ELS PB. Probral dílčí úpravy programu.

Stěžejním tématem jednání, ke kterému probíhala živá diskuse, byla organizační struktura pro řízení přechodu od ELF k ELS, předložená H. Kaestner, a stanovení rolí a povinností jednotlivých koordinačních skupin a klíčových aktérů a jejich vzájemná komunikace. Zjednodušené organizační schéma pro řízení přechodu k ELS je v příloze.

ELS PB připravuje podklady pro strategické plánování a rozhodování ŘV EG, ale bude také spolupracovat s nově ustavovanými pracovními skupinami, jejichž vedení a podporu budou zajišťovat NMCA zastoupené v ELS PB:

- Data and service supply group (Kadaster, NL)
- Technical systems (Kartverket, NO)
- Product marketing and supply (OrdnanceSurvey, GB).

Praktické zajištění infrastruktury vytvořené v rámci ELF a podpora návazných aktivit zmíněných pracovních skupin jsou předmětem Memorand o spolupráci mezi EG, zmíněnými NMCA a také NLS Finland a BKG, která byla v únoru uzavírána.

Konkrétní rozsáhlejší akce mají probíhat formou vývojových projektů, koordinovaných EG

D. Henderson představil návrhy na rozvoj ELS jako produktu nabízeného v budoucnu EG, harmonogram doplňování dat a služeb, plánované aktivity pracovní skupiny pro oblast marketinku. Zvažoval i různá možná rizika. Pro rok 2017 jsou klíčovými službami, na jejichž doplňování a zkvalitňování bude soustředěna pozornost: ELF TopoBaseMap a ELF Cadastral Index Map.

W. Hoffmann opakovaně zdůrazňoval potřebu dobře plánovaného a zorganizovaného testování.

E. Pauknerová v diskusích ELS PB uváděla zkušenosti s realizací ELF z hlediska ČÚZK. Upozorňovala na situaci NMCA, které zajišťují a poskytují pro ELF data a služby, ale bez přímého zastoupení ve vedení projektu ELF. Jako zástupkyně ČR v ISA SIS WG upozorňovala na souvislosti mezi aktivitami EG a akcemi nebo dokumenty EC v oblasti eGovernmentu, obzvláště v nové akci EC JRC v programu ISA2 zvané ELISE: European Location Interoperability Solutions for eGovernment.

Odpolední programový blok byl věnován také výsledkům hodnocení projektu ELF, zvažování rizik ohledně převzetí výstupů ELF do správy a pod vedení EG. Byly formulovány závěry a doporučení pro EG MB.

Zápis ze zasedání pro potřeby EG prováděla H. Kaestner (EG).

Příští celodenní zasedání ELS PB se uskuteční 29. března 2017 v Bruselu. Jednání ELS PB v červnu a září také proběhnou v Bruselu (v kombinaci s dalšími zasedáními organizovanými EG). Listopadové zasedání ELS PB navrhla E. Pauknerová uspořádat v Praze. Návrh byl přijat a termín následně upřesněn na 23. 11. 2017.

## **5. Technická dokumentace – příložit nebo odkaz, kde je k nalezení**

Východiskem pro jednání byly návrhy dokumentů a grafických příloh, např.:

- ELS Transition Programme (Governance model)
- ELS Transition Programme (Governance organisation)
- ELF Technical Review Report (závěrečné technické hodnocení projektu ELF)
- Memorandum of Understanding (EG and NMCA): ELS Transition Programme – establishing operational ELS

### **Seznam zkratk:**

ČR	Česká republika
EC	Evropská komise
EG	EuroGeographics
EGHO	ústřední kancelář EG sídlící v Bruselu
ELF	European Location Framework (evropský projekt podpořený programem CIP)
ELISE	European Location Interoperability Solutions for eGovernment (akce EC JRC v programu ISA2)
ELS	European Location Services (strategická aktivita EG návazující na projekt ELF a směřující k novému produktu EG)
EU	Evropská unie
EULF	European Union Location Framework (ukončená akce EC JRC v programu ISA)
INSPIRE	infrastruktura pro prostorové informace v EU
ISA	Interoperability Solutions for European Public Administrations

ISA2  
MB  
NMCA  
PB

*další etapa Interoperability Solutions for European Public Administrations (2016 - 2020)*  
*řídící výbor (management board)*  
*národní mapovací a katastrální úřady/agentury*  
*programový výbor (programme board)*

## 6. Závěr z cesty a doporučení k využití poznatků

Jednání proběhlo v souladu s cíli a působnostmi stanovenými pro ELS PB. Na základě dostupných podkladů byl posouzen stav dosažený projektem ELF a zváženy okolnosti, které dvouletou udržitelnost ELF a vývoj/realizaci plánovaného produktu ELS mohou ovlivnit. Značná pozornost byla věnována organizační struktuře a upřesňování rolí a povinností klíčových aktérů. O postupu prací ELS PB budou M. Cory a EGHO pravidelně informovat členy EG (dopisy a pomocí zpravodaje EG), viz příloha.

Poslední zasedání ELS PB v roce 2017 je plánováno na 23. 11. 2017, v Praze na ČÚZK. Na organizaci a na výdajích se bude podílet EGHO.

### Úkoly:

- 1) Zprostředkovat závěry zasedání vedení resortu  
Termín: únor-březen 2017  
zajistí: Pauknerová
- 2) Zprostředkovat poznatky získané na zasedání resortnímu týmu ELF/INSPIRE  
Termín: 8. březen 2017  
zajistí: Pauknerová
- 3) Zpracovat pro ELS PB podkladový materiál o komunikačních opatřeních a zapojení různých typů NMCA do přípravy ELS  
Termín: březen 2017  
zajistí: Pauknerová
- 4) Sledovat a z hlediska ELS analyzovat, příp. připomínkovat záměry a dokumenty projednávané v ISA SIS WG  
Termín: duben 2017, průběžně  
zajistí: Pauknerová
- 5) Uspořádat ve spolupráci s EGHO zasedání ELS PB v Praze.  
Termín: 23. 11. 2017  
zajistí: Pauknerová, EGHO

Zpracovala:  
Ing. Eva Pauknerová, CSc.

Vyjádření vedoucího zaměstnance:

*SOUKLASÍM.* 

Ph 6 h 9

To Heads of EuroGeographics Members

27<sup>th</sup> February 2017

Our Ref: 2017-0017.LT

Dear Colleague,

**Update on transition from ELF Project to European Location Services**

I am pleased to report good progress has been made in the transition from the ELF Project to an operational European Location Service.

The Programme Board managing this process is chaired by Wernher Hoffmann (BEV). Members comprise Mick Cory (EuroGeographics), Olav Petter Aarestad (Statens Kartverket), David Henderson (OS), Eva Pauknerova (CUZK), Anders Sandin (Lantmäteriet) and Martin Salzmann (Kadaster). In addition to governing the European Location Services transition programme, it is also responsible for setting priorities, managing risks and making recommendations to the EuroGeographics Management Board.

At their first meeting on 8 February in Austria, the Programme Board members agreed the governance structure, the format and frequency of future meetings, and the roles and responsibilities of the Transition Programme coordinating groups and key personnel. A draft programme plan structure was presented, as well as updates on the development of a product and service road map and the establishment of the coordinating data and service supply group, the technical systems group and the product marketing and supply group.

EuroGeographics reported on the status of the development of a Memorandum of Understanding between the key contributing partners BKG, Kadaster, NLS Finland, OS and Statens Kartverket. This Memorandum of Understanding will be finalised by the end of February.

The work now focuses on finalising the details of the European Location Service Transition Programme by the end of March to enable EuroGeographics Management Board to formally take ownership from the ELF Project.

If you require any further information, please contact Helen Kaestner, European Location Services Transition Programme Manager. Her email is [Helen.Kaestner@eurogeographics.org](mailto:Helen.Kaestner@eurogeographics.org).

Yours sincerely



Mick Cory  
Secretary General and Executive Director  
EuroGeographics



Annex: Overview ELS transition programme governance model

